

E13 - The Delicious Feudal Monks

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Towa Higurashi

Towa and Setsuna.

[00:02] Towa Higurashi

*Between us half-demon twins,
two different worlds exist at the same time.*

[00:08] Towa Higurashi

Human and demon.

[00:10] Towa Higurashi

Feudal era and present day.

[00:12] Towa Higurashi

Peacefulness and war.

[00:14] Towa Higurashi

Joy and sorrow.

[00:16] Towa Higurashi

Dreams and reality.

[00:18] Towa Higurashi

One moment and eternity.

[00:19] Towa Higurashi

And finally, love and hate.

[00:23] Towa Higurashi

*A Feudal Fairytale,
Yashahime: Princess Half-Demon.*

[00:26] Towa Higurashi

*We'll keep moving forward
through the hurdles of destiny!*

[00:40] Totetsu

I see, I see.

You look pretty tasty, monk.

[00:45] Pupil A

Master?

[00:46] Pupil B

Is it a demon?

[00:48] Priest-in-training

Stay back.

SIGN ONE OF THE FOUR PERILS - TOTETSU

[00:55] Priest-in-training

Damn demon.

[00:57] Priest-in-training

I'll slay you!

[01:04] Totetsu

Just kidding.

[01:08] Pupil A

Master!

[01:11] Priest-in-training

Run!

[01:12] Totetsu

Now, I hope you taste good.

Thank you for the meal!

[01:21] Pupil B

Master!

[01:31] Totetsu

The flesh lacks depth of flavor.

I really wanted to eat that Sanzo.

[01:39] Totetsu

What do you think, Rainbow Pearl?

[01:42] Totetsu

Are there any virtuous monks
like Sanzo around here? Well?

[01:49] Totetsu

Over there, huh?

SIGN THE DELICIOUS FEUDAL MONKS

[03:42] Towa Higurashi

"The Delicious Feudal Monks"

[03:49] Kohaku

Recently, a demon has been attacking
virtuous monks and Shinto priests.

[03:56] Kohaku

Five or six have already been eaten.

SIGN HALF-DEMON GIRL -

TOWA HIGURASHI

SIGN DEMON SLAYER -

SETSUNA

[03:59] Towa Higurashi

Yuck, it's eating them?

[04:01] Setsuna

A man-eating demon, huh?

SIGN LEADER OF THE DEMON SLAYERS - KOHAKU

[04:03] Kohaku

We don't know who will be targeted next,

[04:06] Kohaku

but around here, the high-ranking Buddhist priests
in the East temple are the most famous.

[04:10] Kohaku

We'll go there and protect them.

SIGN MASTER OF HIRAIKOTSU - HISUI

[04:12] Kohaku

Hisui, take these two
and go to Brother's place.

[04:16] Hisui

What?

[04:17] Kohaku

I'm sure he will be fine,
but just in case.

[04:22] Hisui

I highly doubt he would be targeted.

[04:25] Kohaku

Now, don't be like that. Let's go.

[04:27] Rokuta & Nanasuke

Yes, sir.

[04:30] Setsuna

Whose location will we be going to?

[04:34] Hisui

My dad's place.

[04:36] Towa Higurashi

Hisui, your dad is a virtuous monk?

[04:40] Hisui

He's a monk, but not a virtuous one.

[04:43] Setsuna

That's harsh.

[04:45] Hisui

My dad is a shameless person
who takes from what he can.

[04:51] Towa Higurashi

But we're going there, right?

[04:52] Hisui

Uncle told us to go,
so we don't really have a choice.

[04:56] Hisui

I wonder how he's doing now.

SIGN MEMORIAL TOWER

[05:16] Gyokuto

Mother.

SIGN HISUI'S OLDER SISTER - GYOKUTO

[05:18] Gyokuto

Do you have any messages for Father?

[05:21] Sango

No, not particularly.

[05:23] Gyokuto

Okay, then I'll be heading out.

SIGN CAT DEMON – KIRARA

[05:31] Towa Higurashi

Hisui, your dad lives
this deep in the mountains?

[05:34] Hisui

He's going through
one thousand-day training.

[05:37] Towa Higurashi

A thousand? That's... two years
and 270 days. That's long.

[05:43] Hisui

He wants to attain divine power
through one thousand-day training,

[05:48] Hisui

but I doubt it'll go that smoothly.

[05:50] Setsuna

How many days have already passed?

[05:52] Hisui

I think it's been over two years.

[05:54] Towa Higurashi

Wow.

[06:18] Miroku

a! a! a! un! un! un!

[06:22] Miroku

a! a! a! un! un! un!

[06:26] Miroku

a! a! a!

SIGN GYOKUTO & HISUI'S FATHER, MONK – MIROKU

[06:36] Miroku

Gyokuto?

[06:40] Gyokuto

Hello, Father.

[06:50] Gyokuto

Today will mark the 800th day.

[06:53] Miroku

Yeah.

[06:55] Gyokuto

Have you gotten any stronger?

[06:57] Miroku

I'm not sure yet.

[07:03] Gyokuto

It's Hisui. I wonder who the other two are.

[07:10] Hisui

Sister, you're here, too?

[07:12] Gyokuto

Just to deliver some things.
What about you?

[07:16] Hisui

A demon has recently been attacking virtuous monks and Shinto priests.

[07:20] Hisui

By Uncle's orders, I've come here with my demon slaying friends.

[07:24] Gyokuto

My, you're his friends.

[07:26] Gyokuto

Thank you for always taking care of Hisui. I'm his older sister, Gyokuto.

[07:31] Towa Higurashi

That goes for us, too. I'm Towa, and this is my younger sister...

[07:36] Miroku

Setsuna, you're a demon slayer?

[07:39] Towa Higurashi

Oh, you know each other?

[07:42] Setsuna

Who are you?

[07:44] Miroku

You don't remember?

[07:46] Hisui

Looking like that, no one would know who you are.

[07:49] Miroku

This outfit is for my training. It can't be helped, right?

[07:53] Miroku

Well, if you don't remember, that's another form of fate.

[07:58] Miroku

And you're Setsuna's older sister?

[08:01] Towa Higurashi

Yes, I am.

[08:06] Miroku

I see.

[08:08] Hisui

I'm going to go look around.

[08:12] Miroku

I shall return to my training.

[08:15] Towa Higurashi

Um, what kind of divine powers will you attain through the training?

[08:20] Miroku

I won't know until my thousand days pass.

[08:24] Miroku

Although there is a chance that
I won't attain any divine powers.

[08:28] Towa Higurashi

Oh, no. So you might end up spending
a thousand days for nothing?

[08:33] Miroku

There is no such thing as useless training.

[08:38] Miroku

I'll be happy if my powers
become stronger even by a little bit.

[08:42] Setsuna

Do you not have confidence
in your own strength?

[08:46] Miroku

In the past,
I had a power called the Wind Tunnel.

[08:51] Miroku

Wind Tunnel!

[08:57] Miroku

Even after losing that power,
I continued to slay demons.

[09:01] Miroku

But one day, I fought
an unbelievably powerful demon.

[09:04] Miroku

I understood how powerless I was,
and decided to take on some training.

[09:09] Miroku

on!

[09:16] Gyokuto

Say...

[09:18] Gyokuto

Would you like some tea?

SIGN DEMON SLAYER -
ROKUTA

SIGN DEMON SLAYER -
NANASUKE

[09:29] Rokuta

That's...

[09:33] Kohaku

Morooha, what're you doing here?

[09:36] Morooha

Being a bodyguard.

[09:37] Rokuta

A bodyguard?

SIGN BOUNTY HUNTER - MOROHA

[09:39] Moroha

I got a job from here
asking to protect their monk.

[09:42] Moroha

I'll be getting paid
whether a demon appears or not!

[09:45] Moroha

And if I get its head,
I get a higher bounty!

[09:49] Moroha

Wait, don't tell me you demon slayers
are after the bounty, too?

[09:52] Nanasuke

Well, as our name says,
we're here to slay a demon.

[09:56] Rokuta

Chief, what should we do?

[09:59] Kohaku

If Moroha says she's protecting this place,
we can move on to another.

[10:03] Moroha

Yeah, move right on along!

[10:05] Moroha

By the way, where are Towa and Setsuna?

[10:08] Kohaku

They're off protecting a different monk.

[10:11] Moroha

Well, good for them, even though
the monk here is the real target.

[10:16] Kohaku

We'll head to the shrine in the South.

[10:18] Rokuta & Nanasuke

Yes, sir.

[10:21] Totetsu

So how about it, Rainbow Pearl?

[10:23] Totetsu

Any virtuous monks at that temple?

[10:28] Totetsu

Doesn't look like it.

[10:29] Moroha

Hurry up and come over,
you man-eating demon.

[10:33] Moroha

Come try to eat the tasty monk here!

[10:46] Gyokuto

Oh, this is delicious.

[10:51] Towa Higurashi

Does Hisui and his father not get along?

[10:54] Gyokuto

There's just a small
misunderstanding between them.

[10:57] Towa Higurashi

Hisui called him a shameless person.

[10:59] Gyokuto

Oh, well that's...

[11:01] Gyokuto

Our father spent quite a sum
in order to provide for us, and...

[11:06] Gyokuto

You could say he might've
had to push himself at times.

[11:12] Setsuna

That's right. That person is Monk Miroku.

[11:14] Gyokuto

Yes, that's right.

[11:16] Towa Higurashi

So you do know each other.

[11:19] Setsuna

His Buddhist power was indeed strong.

[11:21] Gyokuto

Yes, but Hisui thinks he is a coward.

[11:30] Gyokuto

Hisui!

[11:32] Gyokuto

I'm going to borrow Kirara for a little bit.

[11:35] Gyokuto

Make sure you come home
once in a while.

[11:40] Towa Higurashi

Well, that's nice.

[11:42] Setsuna

See anything suspicious?

[11:45] Hisui

Of course not. The man-eating demon
isn't going to come here anyway.

[11:49] Towa Higurashi

It looks like your father has pretty
strong Buddhist power.

[11:53] Setsuna

Yes, however greedy he may be.

[11:56] Hisui

Dad ran away from battle.

[11:58] Hisui

He just happened to call it training.

[12:01] Towa Higurashi

But he's doing that to get stronger, right?

[12:04] Hisui

What kind of training is it when you don't even know if you'll attain divine power?

[12:09] Hisui

Uncle and I are out
risking our lives slaying demons,

[12:12] Hisui

while he's cooped up in the mountains.

[12:15] Setsuna

You don't want that?

[12:17] Hisui

I just don't want him
to cause trouble for Mom.

[12:21] Towa Higurashi

So it's like if Papa Sota
quit his white-collar job,

[12:24] Towa Higurashi

and went to train at a
ramen shop for two years.

[12:28] Towa Higurashi

And the whole family
is supporting itself?

[12:30] Hisui

I have no clue what you're talking about.

[12:33] Setsuna

I know about Papa Sota,
but you lost me on everything else.

[12:37] Towa Higurashi

What I mean is, the fathers are
doing their best, too, right?

[12:40] Setsuna

Wait.

[12:44] Setsuna

A bad smell is getting closer.

[12:45] Hisui

What?

[12:48] Totetsu

I see, I see.

[12:50] Totetsu

I sense some tasty Buddhist power.

[13:05] Hisui

Father!

[13:06] Towa Higurashi

Mr. Monk!

[13:14] Hisui

So you've come.

[13:15] Totetsu

I see, I see. Not as powerful as Sanzo,
but still looks plenty delicious.

[13:22] Towa Higurashi

Sanzo, like from "Journey to the West"?
Where are you from?

[13:28] Totetsu

Where am I from? What about you?

[13:30] Setsuna

We have no names
to give some man-eating demon.

[13:33] Totetsu

Then I won't say my name either.

[13:36] Miroku

You're one of the Four Perils
from the Mainland, right?

[13:39] Towa Higurashi

Four Perils?

[13:40] Totetsu

That's correct. As I would expect
from a delicious-looking monk.

[13:45] Towa Higurashi

So he's one of Kirinmaru's underlings.

[13:48] Setsuna

The fourth and last one is named Totetsu.

[13:50] Totetsu

Correct again.

But who are you guys anyways?

[13:56] Towa Higurashi

We're the ones who're going to slay you!

[13:58] Totetsu

If you're going to get in my way,
I'll just have to eat you, too.

[14:03] Totetsu

I've never eaten a half-demon before.

[14:12] Miroku

Hisui, I'll leave this place to you.

[14:15] Hisui

Father?! Damn it,
of course he'd back out.

[14:19] Totetsu

You won't get away!

[14:33] Totetsu

Hmm, it tastes kind of spicy.

[14:35] Towa Higurashi

Then have a taste of this, too!

[14:43] Towa Higurashi

All right.

[14:44] Setsuna

What did you feed him?

[14:45] Towa Higurashi

Habanero sauce.

[14:47] Setsuna

"Haba"-what?

[14:48] Towa Higurashi

It's super spicy.

[14:49] Totetsu

Curse you all!

[14:55] Towa Higurashi

Over here.

[15:11] Totetsu

Gross.

[15:16] Totetsu

Why, you!

[15:27] Hisui

So he can suck in anything, huh?

[15:30] Miroku

That's almost like the Wind Tunnel.

[15:32] Hisui

Father? You didn't run away?

[15:35] Miroku

I can't be depending on you for everything.

[15:40] Miroku

You have demon slayer poison, right?

[15:42] Hisui

I have some right here.

[15:46] Miroku

Get that poison to drift on to the wind
that he sucks in.

[15:49] Miroku

Make sure it's done.

[15:50] Hisui

Father!

[15:54] Setsuna

Scourge of Swallows!

[16:06] Miroku

Totetsu, I'm right here.

[16:09] Totetsu

So you've decided to
surrender yourself to me?

[16:15] Hisui

Eat this.

[16:20] Totetsu

This is...

[16:21] Hisui

It's demon slayer poison.

[16:24] Hisui

Hiraikotsu!

[16:27] Totetsu

Gross!

[16:32] Miroku

Hisui, are you all right?

[16:37] Totetsu

I almost ate that poison.

[16:39] Towa Higurashi

So he's not just some vacuum?

[16:41] Setsuna

He sure didn't like the poison.

[16:43] Totetsu

How dare you all!

[16:47] Setsuna

Cyclone Burst!

[16:51] Setsuna

Now's my chance.

[16:55] Setsuna

Setsuna!

[17:02] Miroku

Hang in there.

[17:05] Hisui

I accidentally inhaled some poison.

[17:08] Setsuna

Monk Miroku.

[17:11] Setsuna

Please undo the seal.

[17:13] Miroku

Setsuna? But...

[17:15] Setsuna

Do you want to be eaten?

[17:20] Miroku

No, I sure don't.

[17:43] Totetsu

I can't eat a Buddha!

[17:50] Miroku

Release!

[17:53] Totetsu

Just get eaten already.

[18:01] Setsuna

Totetsu, I'm your opponent.

[18:04] Setsuna

Setsuna? But you can't...

[18:05] Totetsu

Like a half-demon to the flame!

[18:13] Setsuna

Setsuna!

[18:15] Totetsu

What does a half-demon taste like?

[18:20] Totetsu

This is...

[18:22] Setsuna

Does my poison hand taste that delicious?

[18:26] Totetsu

What?

[18:37] Totetsu

Poisonous blood...

How could this be...

[18:47] Towa Higurashi

What?

[18:50] Miroku

You won't get away!

[18:54] Totetsu

I never want to eat

another half-demon ever again!

[18:58] Miroku

Damn it, he got away.

[19:00] Towa Higurashi

Setsuna, are you all right?

[19:03] Setsuna

This is nothing.

[19:06] Setsuna

But this overflowing blood is... I can't...

[19:10] Towa Higurashi

Setsuna, your face...

[19:24] Towa Higurashi

Here's some water.

[19:28] Miroku

Are you all right, Setsuna?

[19:30] Setsuna

Yes.

[19:31] Miroku

Then, I'm going to

apply the seal again, okay?

[19:39] Miroku

On meeting an arhat, slay the arhat;

on meeting your parents, slay your parents.

[19:44] Miroku

Know that the light to your path lays there.

[19:56] Miroku

That should do it.

[20:06] Moroha

Nothing's coming this way.

[20:10] Moroha

Takechiyo?

SIGN YOUNG RACCOON DOG DEMON - TAKECHIYO

[20:14] Takechiyo

Hey, uh, this incident has been resolved.

[20:17] Takechiyo

Some demon slayers who were protecting a monk ended up driving the man-eating demon away,

[20:22] Takechiyo

so there's no more bounty.

[20:28] Hisui

Well, Father, don't push yourself if anything happens.

[20:32] Miroku

Yeah, I'll run or hide if I have to.

[20:36] Hisui

See you later.

[20:43] Miroku

Well, then.

SIGN MEMORIAL TOWER

[20:52] Hisui

Mother.

[20:54] Sango

Hisui?

[20:55] Hisui

It looks like Father will go through with his remaining 200 days of training.

[21:00] Sango

I see.

SIGN MIROKU'S WIFE - SANGO

[21:04] Sango

I made some new protective masks.

[21:07] Sango

Can you take them over to Kohaku?

[21:10] Sango

Did something happen?

[21:13] Hisui

Nothing, really.

[21:22] Setsuna

I was told by Monk Miroku that the poison in my body was inherited.

[21:27] Setsuna

And if I transform into a demon,

as a half-demon, it's hard to control that power.

[21:33] Towa Higurashi

I see.

[21:36] Setsuna

You're also a half-demon.

You might have inherited something, too.

[21:42] Towa Higurashi

Maybe. We are sisters after all.

[21:48] Setsuna

What? Don't come near me.

[21:51] Towa Higurashi

A little bit is fine, isn't it?

[21:53] Setsuna

Don't touch me.

[21:54] Setsuna

You're too clingy.

[21:55] Towa Higurashi

Boo! Setsuna, you're not fair!

SIGN NEXT EPISODE PREVIEW

[23:31] Moroha

Isn't it strange for someone
so beautiful to be here?

[23:33] Setsuna

Tamano escaped from the clutches of
an evil mountain god.

[23:36] Setsuna

We're the only ones who can help her.

[23:38] Towa Higurashi

But Homura looked at us with surprise.

[23:41] Homura

I knew it was you two!

You have the Gold and Silver Pearls.

[23:46] Homura

To think that you were still alive...

[23:48] Setsuna

What does he mean? Does he know us?

[23:51] Towa Higurashi

Next time on *Yashahime: Princess Half-Demon*:
"The One Behind the Forest Fire"

[23:55] Towa Higurashi

Setsuna and I were separated because of you!

Revision #1

Created 2024-02-18 21:40:05 UTC by whimsee

Updated 2024-02-18 21:40:05 UTC by whimsee